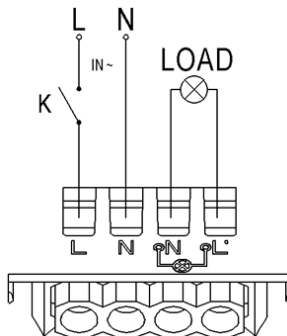
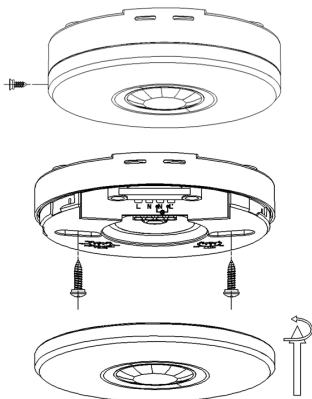


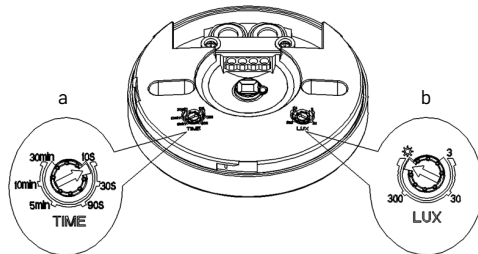
GS11A51 | GS11B51

GB PIR Motion Sensor	4
CZ PIR pohybové čidlo	5
SK PIR pohybové čidlo	7
PL Czujnik ruchu PIR	8
HU PIR mozgásérzékelő	10
SI PIR tipalo gibanja	12
RS HR BA ME PIR senzor pokreta	13
DE PIR Bewegungssensor	15
UA PIR датчик руху	17
RO MD PIR senzor de mișcare	18
LT PIR judesio jutiklis	20
LV PIR kustības sensors	21
EE PIR liikumisandur	23
BG PIR датчик за движение	25
FR BE Détecteur de mouvement PIR	26
IT Sensore di movimento PIR	28
NL PIR-bewegingssensor	30
ES Sensor de movimiento PIR	31
PT Sensor de movimento PIR	33
GR CY Αισθητήρας κίνησης PIR	35
SE PIR-rörelsedetektor	36
FI Valkoinen PIR-liiketunnistin	38
DK PIR-bevægelsessensor	40

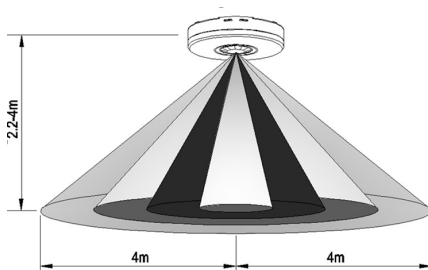


Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.





3



4

GB | PIR Motion Sensor

The infrared motion sensor is used for automatic switching of lights in both indoor and outdoor areas. The sensor responds to the heat of persons moving in the detection area. When the detection area is entered, a connected device is automatically switched on for a selected period.

Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions provided in the manual.

Inspect the product before use; if any part is damaged, do not use the product.

Before installing, make sure that power supply is disconnected.

In case of the device failure, do not try to repair or dismantle it.

Electromagnetic interference, a low temperature difference between the moving object and its surroundings, or glare (e.g. by a strong light source) may result in the product malfunctioning.

The conductor must not be connected to the mains at the time of installation of the product. Connection of the power cable to the device may only be carried out by a professional with relevant electrical qualifications.

Description of Figures

Figure 1 – installation

Surface-mount installation

Figure 2 – wiring diagram

- **N** – neutral conductor, blue
- **L** – phase conductor, brown
- **LOAD** – load connection

Figure 3 – time and sensitivity settings

- Activation time
- Light sensitivity

Figure 4 – mounting height and detection distance

Technical Parameters

Power supply: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maximum load: 2,000 W

Maximum capacitive load: 1,000 W

Activation time: min 10 ± 3 s

Activation time: max 30 ± 2 min

Detection angle: 360°

Light sensitivity: < 3 lux ~ 2,000 lux (adjustable)

Motion detection range: 4 m max. ($< 24^\circ\text{C}$)

Operating temperature: -20°C to $+40^\circ\text{C}$

Relative humidity: $< 93\%$

Mounting height: 2.2–4 m

Detectable movement speed: 0.6–1.5 m/s

Power consumption: 0.5 W (0.5 W in standby mode)

Enclosure rating: IP65

Time Setting (Switch-Off Delay) – TIME (10 s ± 3 s to 30 min ± 2 min)

After the last motion is detected, the count-down of the selected time is started.

For a function test, setting to the minimum value is recommended.

Twilight Setting (Light Sensitivity) – Lux (3–2,000 lx)

For a function test, setting to the minimum value is recommended.

The data provided is approximate and may vary depending on the location and mounting height.

Detection Range

The sensor detects movement up to a distance of 4 metres from the sensor.

CZ | PIR pohybové čidlo

Infračervené pohybové čidlo slouží k automatickému spínání svítidel v prostoru (venkovním i vnitřním).

Čidlo reaguje na teplo pohybujících se osob v detekčním poli. Po narušení detekčního pole se automaticky zapne připojené zařízení na nastavenou dobu.

Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodě.

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozena, nepoužívejte jej.

Před montáží se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený.

V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozebírejte.

Vlivem rušení elektromagnetického pole, při malém teplotním rozdílu pohybujícího se objektu a okolí, oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku.

Připojovaný vodič nesmí být v době montáže svítidla připojen na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu k zařízení může provádět osoba s elektrotechnickou kvalifikací.

Popis obrázků

Obrázek 1 – instalace

Přisazená montáž

Obrázek 2 – schéma zapojení

- **N**– nulový vodič, barva modrá
- **L**– fázový vodič, barva hnědá
- **LOAD** – připojení zátěže

Obrázek 3 – nastavení času a citlivosti

- a. Doba sepnutí
- b. Citlivost na světlo

Obrázek 4 – instalační výška a detekční vzdálenost

Technické parametry

Napájení: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maximální zátěž: 2 000 W

Maximální kapacitní zátěž: 1 000 W

Doba sepnutí: min 10 ± 3 s

Doba sepnutí: max 30 ± 2 min

Detekční úhel: 360°

Citlivost na světlo: $<3 \text{ LUX} \sim 2\,000 \text{ LUX}$ (nastavitelné)

Detekční dosah pohybu: 4 m max. ($<24^\circ\text{C}$)

Provozní teplota: -20°C až $+40^\circ\text{C}$

Relativní vlhkost prostředí: $<93\%$

Instalační výška: 2,2–4 m

Detekční pohybová rychlost: 0,6–1,5 m/s

Spotřeba: 0,5 W (v pohotovostním stavu 0,5 W)

Krytí: IP65

Nastavení času (zpoždění vypnutí) - TIME ($10 \text{ s} \pm 3 \text{ s}$ až $30 \text{ min} \pm 2 \text{ min}$)

Po zaznamenání posledního pohybu dojde k odpočítávání nastaveného času.

Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na minimum.

Nastavení soumraku (světelná citlivost) - LUX (3–2 000 lx)

Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na maximum.

Uvedené údaje jsou orientační, mohou se lišit podle polohy a montážní výšky.

Vzdálenost detekce

Senzor detekuje pohyb do vzdálenosti 4 m od čidla.

SK | PIR pohybové čidlo

Infračervený senzor pohybu sa používa na automatické spínanie svietidiel vo vnútorných aj vonkajších priestoroch. Senzor reaguje na teplo pohybujúcich sa osôb v detekčnom poli. Po narušení detekčného poľa sa automaticky zapne pripojené zariadenie na nastavený čas.

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

Pred používaním výrobok skontrolujte. Ak je niektorá časť poškodená, nepoužívajte ho.

Pred inštaláciou sa uistite, že je odpojené napájanie.

V prípade poruchy zariadenie neopravujte ani nerozoberajte.

V dôsledku rušenia elektromagnetického poľa môže pri malom teplotnom rozdiely medzi pohybujúcim sa objektom a okolím alebo v dôsledku oslnenia (napr. silným zdrojom svetla) dôjsť k nesprávnemu fungovaniu výrobku.

Pripájany kábel nesmie byť v čase montáže svietidla pripojený do elektrickej siete. Pripojenie napájacieho kábla k zariadeniu smie vykonať osoba s kvalifikáciou elektrikára.

Opis obrázkov

Obrázok 1 – Inštalácia

Povrchová montáž

Obrázok 2 – schéma zapojenia

- **N** – nulový vodič, modrý
- **L** – fázový vodič, hnedý

- **LOAD – pripojenie zaťaženia**

Obrázok 3 – nastavenie času a citlivosti

- a. Čas spínania
- b. Citlivosť na svetlo

Obrázok 4 – Výška inštalácie a detekčná vzdialenosť

Technické údaje

Napájanie: 220 – 240 V (AC), 50 – 60 Hz

Maximálne zaťaženie: 2 000 W

Maximálne výkonové zaťaženie: 1 000 W

Čas zopnutia: min 10 ± 3 s

Čas zopnutia: Max 30 ± 2 min

Uhol detekcie: 360°

Citlivosť na svetlo: < 3 LUX ~ 2 000 LUX (nastaviteľná)

Dosah detekcie pohybu: Max. 4 m (< 24 °C)

Prevádzková teplota: -20 °C až +40 °C

Relatívna vlhkosť prostredia: < 93 %

Výška inštalácie: 2,2 – 4 m

Detekčná pohybová rýchlosť: 0,6 – 1,5 m/s

Príkon: 0,5 W (v pohotovostnom režime 0,5 W)

Krytie: IP65

Nastavenie času (oneskorenia vypnutia) – TIME (Čas) (10 s ±3 s až 30 min ±2 min)

Po zaznamenaní posledného pohybu sa spustí odpočítavanie nastaveného času.

Pri funkčnom teste sa odporúča minimálne nastavenie.

Nastavenie súmraku (citlivosť na svetlo) – LUX (3 – 2 000 lx)

Pri funkčnom teste sa odporúča maximálne nastavenie.

Uvedené informácie sú orientačné a môžu sa líšiť v závislosti od polohy a výšky montáže.

Detekčná vzdialenosť

Senzor deteguje pohyb až do vzdialenosti 4 m od senzora.

PL | Czujnik ruchu PIR

Czujnik ruchu na podczerwień służy do automatycznego włączania oświetlenia w wybranym miejscu na zewnątrz i wewnątrz. Czujnik reaguje na ciepło osób poruszających się w polu wykrywania. Po wejściu w

obszar wykrywania podłączone urządzenie włącza się automatycznie na ustawiony czas.

Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Przed użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

Przed użyciem należy sprawdzić produkt; jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, nie należy używać produktu.

Przed montażem należy upewnić się, że zasilanie jest odłączone.

W przypadku usterki urządzenia nie należy podejmować prób jego naprawy lub demontażu.

Zakłócenia pola elektromagnetycznego, niewielka różnica temperatur między poruszającym się obiektem a otoczeniem lub oślnienie (np. przez silne źródło światła) mogą spowodować nieprawidłowe działanie produktu.

Przewód nie może być podłączony do sieci zasilającej w momencie instalacji produktu. Podłączenie kabla zasilającego do urządzenia może wykonać tylko osoba z uprawnieniami elektrycznymi.

Opis rysunków

Rysunek 1 – instalacja

Montaż natynkowy

Rysunek 2 – schemat okablowania

- **N** – przewód zerowy, niebieski
- **L** – przewód fazowy, brązowy
- **LOAD** – podłączenie obciążenia

Rysunek 3 – ustawienie czasu i czułości

- a. Czas aktywacji
- b. Czułość na natężenie światła

Rysunek 4 – Wysokość montażu i odległość wykrywania

Parametry techniczne

Zasilanie: 220-240 V~, 50-60 Hz

Maksymalne obciążenie: 2 000 W

Maksymalne obciążenie pojemnościowe: 1 000 W

Czas aktywacji: min. 10 ±3 s

Czas aktywacji: maks. 30 ±2 min

Kąt wykrywania: 360°

Czulość na natężenie światła: < 3 lux ~ 2 000 lux (regulowana)

Zasięg wykrywania ruchu: maks. 4 m (<24 °C)

Temperatura pracy: od -20 °C do +40 °C

Wilgotność względna: < 93%

Wysokość montażu: 2,2–4 m

Wykrywalna prędkość ruchu: 0,6–1,5 m/s

Pobór mocy: 0,5 W (0,5 W w trybie gotowości)

Stopień ochrony: IP65

Ustawienie czasu (opóźnienie wyłączenia) – TIME (od 10 s $\pm$ 3 s do 30 min $\pm$ 2 min)

Po wykryciu ostatniego ruchu rozpoczyna się odliczanie wybranego czasu.

W celu przetestowania działania funkcji zaleca się ustawienie minimalnej wartości.

Ustawienie wyłącznika zmierzchowego (czulość na natężenie światła) – Lux (3–2 000 lx)

W celu przetestowania działania funkcji zaleca się ustawienie minimalnej wartości.

Podane dane są orientacyjne i mogą się różnić w zależności od położenia i wysokości montażu.

Zasięg wykrywania

Czujnik wykrywa obecność w odległości do 4 metrów od czujnika.

HU | PIR mozgásérzékelő

Az infravörös mozgásérzékelő (bel- és kültéri) lámpák automatikus fel- és lekapcsolására szolgál. Az érzékelő a hatótávolságon belül mozgó személyek testhőjét érzékeli. Amint valaki belép az érzékelési mezőbe, az érzékelőhöz csatlakoztatott készülék automatikusan bekapcsol a beállított időtartamnak megfelelő ideig.

Biztonsági előírások és figyelmeztetések



A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.



Mindig tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat.

Használat előtt ellenőrizze a terméket, és ha bármely része sérült, ne használja!

Szerelés előtt ellenőrizze, hogy le legyen választva az elektromos hálózatról!

Ha a készülék hibás, ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni!

Az elektromágneses mező interferenciája, a mozgó személy/tárgy és a környezete közötti túl kis hőmérséklet-különbség, vagy (pl. egy erős fényforrásból származó) fénycsóva a készülék hibás működéséhez vezethet.

A vezetéket a világítóttest szerelése közben még ne csatlakoztassa az elektromos hálózathoz. A tápkábel csatlakoztatását az érzékelőhöz kizárólag villanyszerelő képzettségű személy végezheti.

A képek leírása

1. ábra – felszerelés

Felületre szerelve

2. ábra – kapcsolási rajz

- **N** – nulla vezető, kék színű
- **L** – fázisvezető, barna színű
- **LOAD** – terheléscsatlakozás

3. ábra – idő és érzékenység beállítása

- a. Kapcsolási időtartam
- b. Fényérzékenység

4. ábra – felszerelési magasság és érzékelési távolság

Műszaki paraméterek

Tápellátás: 220-240 V~, 50-60 Hz

Maximális terhelés: 2 000 W

Maximális kapacitív terhelés: 1 000 W

Kapcsolási időtartam: min. 10 ± 3 s

Kapcsolási időtartam: max. 30 ± 2 perc

Érzékelési szög: 360°

Fényérzékenység: < 3 lux ~ 2 000 lux (állítható)

Mozgásérzékelési hatótávolság: max. 4 m (<24 °C)

Üzemi hőmérséklet: -20 °C és +40 °C között

Relatív páratartalom: <93%

Felszerelési magasság: 2,2-4 m

Érzékelt mozgási sebesség: 0,6-1,5 m/s

Fogyasztás: 0,5 W (készüléti üzemmódban 0,5 W)

Védettségi fokozat: IP65

Idő beállítása (kikapcsolás késleltetése) – TIME (10 ±3 s és 30 perc ±2 perc között)

Az utolsó érzékelt mozgás elindítja a visszaszámlálást a beállított időtartamtól.

A működés teszteléséhez javasolt a minimum értéket beállítani.

Szürkület beállítása (fényérzékenység) – LUX (3-2 000 lx)

A működés teszteléséhez javasoljuk, hogy a minimum értéket állítsa be.

A fenti adatok csupán hozzávetőlegesek, és a telepítés helyétől és magasságától függően eltérőek lehetnek.

Érzékelési távolság

Az érzékelő 4 méteres távolságon belül érzékeli a jelenlétet.

SI | PIR tipalo gibanja

Infrardeči senzor gibanja se uporablja za samodejno preklapljanje luči v notranjih in zunanjih prostorih. Senzor se odziva na toploto oseb, ki se gibljejo v območju zaznavanja. Ob vstopu v območje zaznavanja se priključena naprava samodejno vklopi za izbrano obdobje.

Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.



Upoštevajte varnostna navodila iz priročnika.

Pred uporabo izdelek preglejte. Če je kateri koli del poškodovan, izdelka ne uporabljajte.

Pred namestitvijo se prepričajte, da je napajanje izključeno.

Če se naprava pokvari, je ne poskušajte popraviti ali razstaviti.

Elektromagnetne motnje, nizka temperaturna razlika med premikajočim se predmetom in okolico ali bleščanje (npr. zaradi močnega vira svetlobe) lahko povzročijo nepravilno delovanje izdelka.

Med nameščanjem izdelka vodnik ne sme biti priključen na električno omrežje. Priključitev napajalnega kabla na napravo lahko opravi le ustrezno usposobljen strokovnjak električar.

Opis slik

Slika 1 – namestitev

Površinska montaža

Slika 2 – shema ožičenja

- **N** – nevtralni vodnik, moder
- **L** – fazni vodnik, rjav
- **LOAD** – priključek bremena

Slika 3 – nastavitev časa in občutljivosti

- a. Čas aktivacije
- b. Občutljivost na svetlobo

Slika 4 – višina montaže in razdalja zaznavanja

Tehnični podatki

Napajanje: 220–240 V, 50–60 Hz

Najveća moć: 2000 W

Najveća kapacitivna obremenitev: 1000 W

Čas aktivacije: min. 10 ± 3 s

Čas aktivacije: maks. 30 ± 2 min

Kot zaznavanja: 360°

Občutljivost na svetlobo: $< 3 \text{ lx} \sim 2000 \text{ lx}$ (nastavljivo)

Območje zaznavanja gibanja: maks. 4 m ($< 24^\circ \text{C}$)

Delovna temperatura: od -20°C do $+40^\circ \text{C}$

Relativna vlažnost: $< 93\%$

Višina vgradnje: 2,2–4 m

Zaznavna hitrost gibanja: 0,6–1,5 m/s

Poraba energije: 0,5 W (0,5 W v stanju pripravljenosti)

Stopnja zaštite ohišja: IP65

Nastavitev časa (zakasnitev izklopa) – TIME ($10 \text{ s} \pm 3 \text{ s}$ do $30 \text{ min} \pm 2 \text{ min}$)

Po zaznavanju zadnjega giba se začne odštevanje izbranega časa.

Za preizkus delovanja je priporočljivo nastaviti najmanjšo vrednost.

Nastavitev mraka (svetlobna občutljivost) – LUX ($3\text{--}2000 \text{ lx}$)

Za preizkus delovanja je priporočljivo nastaviti najmanjšo vrednost.

Navedeni podatki so približni in se lahko razlikujejo glede na lokacijo in višino namestitve.

Območje zaznavanja

Senzor zaznava gibanje do razdalje 4 metre od senzorja.

RS|HR|BA|ME | PIR senzor pokreta

Infracrveni senzor pokreta koristi se za automatsko uključivanje/isključivanje svjetala u unutarnjim i vanjskim prostorima. Senzor reagira na toplinu osoba koje se kreću u području detekcije. Nakon ulaska u područje detekcije, povezani uređaj se automatski uključuje na odabrano vrijeme.

Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

Pregledajte proizvod prije upotrebe; ako je neki dio oštećen, nemojte upotrebljavati proizvod.

Prije ugradnje provjerite je li isključeno napajanje.

U slučaju kvara uređaja ne pokušavajte ga sami popravljati ili rastavljati.

Elektromagnetske smetnje, mala temperaturna razlika između objekta u pokretu i njegove okoline ili odsjaj (npr. od jakog izvora svjetlosti) mogu uzrokovati kvar proizvoda.

Vodič ne smije biti priključen u struju u trenutku postavljanja proizvoda. Priključivanje kabela napajanja na uređaj smije obavljati samo stručna osoba kvalificirana za takve poslove.

Opis slika

Slika 1 – postavljanje

Postavljanje nadžbuknog nosača

Slika 2 – dijagram ožičenja

- **N** – neutralni vodič, plavi
- **L** – fazni vodič, smeđi
- **LOAD** – priključak opterećenja

Slika 3 – postavke vremena i osjetljivosti

- a. Vrijeme aktivacije
- b. Svjetlosna osjetljivost

Slika 4 – visina montaže i udaljenost detekcije

Tehnički parametri

Napajanje: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maksimalno opterećenje: 2.000 W

Maksimalno kapacitivno opterećenje: 1.000 W

Vrijeme aktivacije: min. 10 ± 3 s

Vrijeme aktivacije: maks. 30 ± 2 min

Kut otkrivanja: 360°

Svjetlosna osjetljivost: < 3 lux ~ 2.000 lux (podesivo)

Domet otkrivanja pokreta: maks. 4 m (<24 °C)

Radna temperatura: od -20 °C do +40 °C

Relativna vlažnost: < 93 %

Visina ugradnje: 2,2 – 4 m

Detektabilna brzina kretanja: 0,6 – 1,5 m/s

Potrošnja električne energije: 0,5 W, (0,5 W u stanju pripravnosti)

Stupanj zaštite: IP65

Postavka vremena (odgoda isključivanja) – TIME (10 s ±3 s do 30 min ±2 min)

Nakon što se detektira posljednji pokret, započinje odbrojavanje odabranog vremena.

Za test funkcija preporučuje se postavljanje na minimalnu vrijednost.

Postavka sumraka (osjetljivost na svjetlo) – Lux (3–2.000 lx)

Za test funkcija preporučuje se postavljanje na minimalnu vrijednost.

Navedeni podaci su približni i mogu varirati ovisno o lokaciji i visini ugradnje.

Domet otkrivanja

Senzor detektira prisutnost do udaljenosti od 4 metra od senzora.

DE | PIR Bewegungssensor

Der Infrarot-Bewegungssensor dient dem automatischen Schalten der Lichter im Raum (außen und innen). Der Sensor reagiert auf die Wärmestrahlung von sich bewegenden Personen im Erfassungsbereich. Bei Feststellung einer Änderung der Wärmestrahlung im Erfassungsbereich des Sensors wird das angeschlossene Gerät automatisch für eine festgelegte Zeit eingeschaltet.

Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Lesen Sie vor dem Einsatz des Geräts die Gebrauchsanleitung.



Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch, wenn etwas beschädigt ist, verwenden Sie es nicht.

Achten Sie vor der Montage darauf, dass Stromzufuhr abgeschaltet ist.

Reparieren Sie das Gerät im Falle einer Störung nicht selbst und zerlegen Sie es nicht.

Aufgrund von Störungen durch elektromagnetische Felder, geringen Temperaturunterschieden zwischen dem sich bewegenden Objekt und der Umgebung, Blendung (z. B. durch eine starke Lichtquelle) kann es zu Fehlfunktionen des Produkts kommen.

Der Stromleiter darf während der Montage der Leuchte nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Der Anschluss des Versorgungskabels an das Gerät darf nur von Personen mit entsprechender elektrotechnischer Qualifikation vorgenommen werden.

Beschreibung der Bilder

Abbildung 1 – Installation

Aufgesetzte Montage

Abbildung 2 – Schaltschema

- N - Nullleiter, Farbe blau

- **L** - stromführender Außenleiter (Phase), Farbe braun
- **LOAD** - Lastanschluss

Abbildung 3 - Einstellungen von Zeit und Empfindlichkeit

- Umschaltzeit
- Lichtempfindlichkeit

Abbildung 4 – Installationshöhe und Erfassungsreichweite

Technische Parameter

Stromversorgung: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maximale Stromlast: 2 000 W

Maximale kapazitive Stromlast: 1 000 W

Einschaltzeit: min 10 ± 3 s

Einschaltzeit: max 30 ± 2 min

Erfassungswinkel: 360°

Lichtempfindlichkeit: <3 LUX ~ 2 000 LUX (einstellbar)

Erfassungsreichweite für Bewegung: maximal 4 m (<24 °C)

Betriebstemperatur: -20 °C bis +40 °C

Relative Umgebungsfeuchtigkeit: <93 %

Einbauhöhe: 2,2–4 m

Erkennbare Bewegungsgeschwindigkeit: 0,6–1,5 m/s

Strombedarf: 0,5 W (0,5 W im Standby-Modus)

Schutzart: IP65

Zeiteinstellung (Abschaltverzögerung) - TIME (10 s ±3 s bis 30 min ±2 min)

Nach dem Erfassen der letzten Bewegung wird die eingestellte Zeit heruntergezählt.

Für die Funktionsprüfung wird die Einstellung auf Minimum empfohlen.

Dämmerungseinstellung (Lichtempfindlichkeit) - LUX (3–2 000 lx)

Für die Funktionsprüfung wird die Einstellung auf Maximum empfohlen.

Die aufgeführten Angaben sind Richtwerte und können je nach Position und Montagehöhe variieren.

Erfassungsreichweite

Der Sensor erkennt Bewegungen in einer Entfernung von bis zu 4 m vom Sensor.

Інфрачервоний датчик руху використовується для автоматичного перемикавання приладів освітлення в приміщенні (зовні та всередині). Датчик реагує на тепло людей, що рухаються в зоні виявлення. У разі фіксації руху в зоні виявлення підключений прилад автоматично активується на заданий час.

Інструкції та застереження з техніки безпеки



Перед використанням пристрою прочитайте посібник з експлуатації.



Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.

Перед початком експлуатації перевірте пристрій; у разі пошкодження будь-якої деталі не використовуйте пристрій.

Перед монтажем обов'язково відключіть джерело живлення.

Не ремонтуйте і не розбирайте пристрій в разі несправності.

Через вплив електромагнітних полів, невелику різницю температур між рухомих об'єктом і навколишнім середовищем, відблиски (наприклад, від сильного джерела світла) пристрій може працювати неналежним чином.

Не підключайте кабель до електромережі під час монтажу світильника. Підключення кабелю живлення до приладу має здійснювати кваліфікований електрик.

Опис рисунків

Рисунок 1. Монтаж

Накладний монтаж

Рисунок 2. Принципова електрична схема

- **N** — нульовий провідник, синій колір
- **L** — фазний провідник, коричневий колір
- **LOAD** — підключення навантаження

Рисунок 3. Налаштування часу та чутливості

- а. Час перемикання
- б. Чутливість до світла

Рисунок 4. Висота монтажу та відстань виявлення

Технічні характеристики

Джерело живлення: 220–240 В змінного струму, 50–60 Гц

Максимальне навантаження: 2 000 Вт
Максимальне ємнісне навантаження: 1 000 Вт
Час перемикання: мін. 10 ± 3 с
Час перемикання: макс. 30 ± 2 хв
Кут виявлення: 360°
Чутливість до світла: <3 лк $\sim 2\,000$ лк (регулюється)
Радіус виявлення руху: макс. 4 м ($<24^\circ\text{C}$)
Робоча температура: від -20°C до $+40^\circ\text{C}$
Відносна вологість довкілля: $<93\%$
Висота монтажу: 2,2–4 м
Швидкість руху об'єктів, які може виявити датчик: 0,6–1,5 м/с
Споживана потужність: 0,5 Вт (0,5 Вт у режимі очікування)
Захист: IP65

Налаштування часу (затримка вимкнення): TIME ($10 \text{ с} \pm 3 \text{ с} - 30 \text{ хв} \pm 2 \text{ хв}$)

Відлік часу починається після того, як датчик востаннє фіксує рух.

Для перевірки роботи рекомендується встановити мінімальне значення.

Налаштування сутінків (чутливість до світла): LUX ($3-2\,000$ лк)

Для перевірки роботи рекомендується встановити максимальне значення.

Наведені значення є приблизними і можуть змінюватися залежно від положення та висоти монтажу.

Відстань виявлення

Датчик виявляє рух на відстані до 4 м від датчика.

RO|MD | PIR senzor de mișcare

Senzorul de mișcare cu infraroșu servește la comutarea automată a corpurilor de iluminat din spații (exterior și interior). Senzorul reacționează la căldura persoanelor aflate în mișcare din câmpul de detecție. După pătrunderea în câmpul de detecție, dispozitivul conectat se pornește automat pentru durata setată.

Instrucțiuni de siguranță și avertizări



Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.

Înainte de utilizare, verificați produsul; în cazul în care vreo componentă este deteriorată, nu îl utilizați.

Înainte de montaj, asigurați-vă că alimentarea electrică este deconectată.

În caz de defectare a dispozitivului, nu îl reparați și nu îl demontați.

Din cauza perturbațiilor câmpului electromagnetic, a diferenței mici de temperatură dintre obiectul aflat în mișcare și mediul ambiant sau a orbirii (de exemplu de la o sursă de lumină puternică), poate apărea funcționarea incorectă a produsului.

Conductorul care urmează să fie conectat nu trebuie să fie racordat la rețeaua de alimentare în timpul montajului lămpii. Conectarea cablului de alimentare la dispozitiv poate fi efectuată de către o persoană cu calificare electrotehnică.

Descrierea imaginilor

Figura 1 – instalare

Montaj aparent

Figura 2 – schemă de conectare

- **N**– conductor neutru, culoare albastră
- **L**– conductor fază, culoare maro
- **LOAD** – conexiune sarcină

Figura 3 – setarea timpului și a sensibilității

- a. Durata de comutare
- b. Sensibilitate la lumină

Figura 4 – înălțimea de instalare și distanța de detectare

Parametri tehnici

Sursă de alimentare: 220–240 V~, 50–60 Hz

Sarcină maximă: 2 000 W

Sarcină capacitivă maximă: 1 000 W

Durată de comutare: min. 10 ± 3 s

Durată de comutare: max 30 ± 2 min

Unghi de detecție: 360°

Sensibilitate la lumină: <3 LUX ~ 2 000 LUX (reglabilă)

Distanța de detecție a mișcării: 4 m max. (<24 °C)

Temperatura de funcționare: -20 °C până la +40 °C

Umiditate relativă ambientală: < 93%

Înălțime de instalare: 2,2–4 m

Viteza de mișcare detectată: 0,6–1,5 m/s

Consum: 0,5 W (în regim de așteptare 0,5 W)

Grad de protecție: IP65

Reglarea timpului (întârziere la oprire) - TIME (10 s $\pm$ 3 s până la 30 min $\pm$ 2 min)

După detectarea ultimei mișcări, începe numărătoarea timpului setat.

Pentru testul de funcționare este recomandată setarea la minim.

Reglarea pragului crepuscular (sensibilitate la lumină) - LUX (3–2 000 lx)

Pentru testul de funcționare este recomandată setarea la maxim.

Datele menționate sunt orientative și pot varia în funcție de poziționare și de înălțimea de montaj.

Distanța de detecție

Senzorul detectează prezența până la o distanță de 4 m de senzor.

LT | PIR judesio jutiklis

Infraraudonųjų spindulių judesio jutiklis naudojamas automatiniam apšvietimo įjungimui patalpose ir lauke. Jutiklis reaguoja į aptikimo zonoje judančių žmonių šilumą. Kai patenkama į aptikimo zoną, prijungtas įrenginys automatiškai įjungiamas pasirinktam laikotarpiui.

Saugos nurodymai ir įspėjimai



Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudotojo vadovą.



Laikykitės vadove pateiktų saugos nurodymų.

Patikrinkite gaminį prieš naudodami; jei kuri nors dalis yra pažeista, gaminio nenaudokite.

Prieš montuodami įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis yra atjungtas.

Sugedus įrenginiui, nebandykite jo taisyti ar ardyti.

Dėl elektromagnetinių trukdžių, mažo temperatūros skirtumo tarp judančio objekto ir jo aplinkos arba atspindžių (pvz., nuo stipraus šviesos šaltinio) gaminys gali tinkamai neveikti.

Įrengiant gaminį, laidas negali būti prijungtas prie elektros tinklo. Maitinimo laidą prie įrenginio gali prijungti tik atitinkamą kvalifikaciją turintis specialistas.

Paveikslėlių aprašymas

1 pav. – montavimas

Montavimas ant paviršiaus

2 pav. – laidų sujungimo schema

- **N** – neutralusis laidininkas, mėlynas
- **L** – fazinis laidininkas, rudas
- **LOAD** – apkrovos prijungimas

3 pav. – laiko ir jautrumo nustatymai

- a. Įjungimo laikas
- b. Jautrumas šviesai

4 pav. – montavimo aukštis ir aptikimo atstumas

Techniniai parametrai

Maitinimo šaltinis: 220–240 V~, 50–60 Hz

Didžiausia apkrova: 2000 W

Didžiausia talpinė apkrova: 1000 W

Įjungimo laikas: min. 10 ± 3 s

Įjungimo laikas: maks. 30 ± 2 min.

Aptikimo kampas: 360°

Jautrumas šviesai: $<3 \text{ lux} \sim 2000 \text{ lux}$ (reguliuojamas)

Judesio aptikimo diapazonas: iki 4 m ($< 24^\circ\text{C}$)

Darbinė temperatūra: nuo -20°C iki $+40^\circ\text{C}$

Santykinis drėgnumas: $< 93\%$

Montavimo aukštis: 2,2–4 m

Aptinkamas judėjimo greitis: 0,6–1,5 m/s

Energijos suvartojimas: 0,5 W (0,5 W veikiant budėjimo režimu)

Korpuso apsaugos klasė: IP65

Laiko nustatymas (išjungimo delsa) – LAIKAS (nuo 10 s $\pm$ 3 s iki 30 min $\pm$ 2min)

Po paskutinio judesio aptikimo pradedamas atgalinis pasirinkto laiko skaičiavimas.

Atliekant veikimo bandymą rekomenduojama nustatyti mažiausią vertę.

Prieblandos nustatymas (jautrumas šviesai) – Lux (3–2000 lx)

Atliekant veikimo bandymą rekomenduojama nustatyti mažiausią vertę.

Pateikti duomenys yra apytiksliai ir gali skirtis priklausomai nuo vietos ir įrengimo aukščio.

Aptikimo diapazonas

Jutiklis aptinka judesį, esantį iki 4 metrų atstumu nuo jutiklio.

LV | PIR kustības sensors

Infrasarkan kustības sensoru izmanto automātiskai apgaismojuma pārslēgšanai gan iekštelpās, gan ārpus telpām. Sensors reaģē uz to cilvēku ķermeņa siltumu, kuri pārvietojas noteikšanas zonā. Ieejot noteikšanas zonā, pieslēgtā ierīce automātiski ieslēdzas uz izvēlēto laika periodu.

Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu; ja kāda daļa ir bojāta, nelietojiet izstrādājumu.

Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, vai ir atvienots strāvas padeves avots.

Ierīces atteices gadījumā nemēģiniet to labot vai izjaukt.

Elektromagnētiskie traucējumi, zema temperatūras starpība starp kustīgo objektu un tā apkārtni vai atspirdumi (piemēram, no spēcīga gaismas avota) var izraisīt izstrādājuma darbības traucējumus.

Izstrādājuma uzstādīšanas laikā vads nedrīkst būt pievienots elektrotīklam. Strāvas kabeļa pieslēgšanu ierīcei drīkst veikt tikai speciālists ar atbilstošu elektriķa kvalifikāciju.

Attēlu apraksts

1. attēls – uzstādīšana

Uzstādīšana uz virsmas

2. attēls – elektroinstalācijas shēma

- **N** – neitrālais vads, zils
- **L** – fāzes vads, brūns
- **LOAD** – slodzes pieslēgums

3. attēls – laika un jutības iestatījumi

- a. Aktivizēšanas laiks
- b. Gaismas jutība

4. attēls – uzstādīšanas augstums un noteikšanas attālums

Tehniskie parametri

Barošanas avots: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maksimālā slodze: 2000 W

Maksimālā kapacitatīvā slodze: 1000 W

Aktivizēšanas laiks: min. 10 ± 3 s

Aktivizēšanas laiks: maks. 30 ± 2 min

Noteikšanas leņķis: 360°

Gaismas jutība: <3 luksī ~ 2000 luksī (regulējams)

Kustības noteikšanas diapazons: maks. 4 m ($<24^\circ\text{C}$)

Darba temperatūra: -20°C līdz $+40^\circ\text{C}$

Relatiivais mitrums: <93%

Montāžas augstums: 2,2–4 m

Uztveramais kustības ātrums: 0,6–1,5 m/s

Energijas patēriņš: 0,5 W (0,5 W gaidīšanas režīmā)

Korpusa aizsardzības klase: IP65

Laika iestatījums (izslēgšanas aizkave) – TIME (no 10 s ±3 s līdz 30 min ±2 min)

Pēc pēdējās kustības noteikšanas tiek uzsākta izvēlētā laika atskaite.

Darbības pārbaudei ieteicams iestatīt minimālo vērtību.

Krāsas iestatījums (gaismas jutība) – luksi (3–2000 lx)

Darbības pārbaudei ieteicams iestatīt minimālo vērtību.

Sniegtie dati ir aptuveni un var atšķirties atkarībā no atrašanās vietas un uzstādīšanas augstuma.

Noteikšanas diapazons

Sensors uztver kustību līdz 4 metru attālumā no sensora.

EE | PIR liikumisandur

Infrapuna-liikumisandurit kasutatakse valgustuse automaatseks lülitamiseks nii sise- kui ka välistingimustes. Andur reageerib tuvastusulatuse liikuvate inimeste kehasoojusele. Tuvastusalassee sisenemisel lülitub ühendatud seade automaatselt eelnevalt määratud perioodiks sisse.

Ohutusjuhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.



Järgige juhendis toodud ohutusjuhiseid.

Kontrollige toodet enne kasutamist; ärge kasutage toodet, kui mõni selle osa on kahjustatud.

Enne paigaldamist veenduge, et võrgutoide oleks välja lülitatud.

Seadme rikke korral ärge seda ise parandada ega lahti võtta üritage.

Elektromagnetilised häired, väike temperatuuririba liikuva objekti ja ümbruse vahel või pimestamine (nt tugeva valgusallika poolt) võivad põhjustada toote talitlushäireid.

Toote paigaldamise ajal ei tohi juhtmed olla vooluvõrku ühendatud. Toitekaabli võib seadmega ühendada ainult vastavate elektritööde kvalifikatsiooniga spetsialist.

Jooniste kirjeldus

Joonis 1 – paigaldamine

Pindpaigaldus

Joonis 2 – elektriskeem

- **N** – neutraaljuhe, sinine
- **L** – faasijuhe, pruun
- **LOAD** – koormuse ühendus

Joonis 3 – aja ja tundlikkuse seaded

- a. Aktiveerimisaeg
- b. Valgustundlikkus

Joonis 4 – paigalduskõrgus ja tuvastamiskaugus

Tehnilised parameetrid

Toiteallikas: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maksimaalne koormus: 2000 W

Suurim mahtvuslik koormus: 1000 W

Aktiveerimisaeg: min 10 ± 3 s

Aktiveerimisaeg: max 30 ± 2 min

Tuvastusnurk: 360°

Valgustundlikkus: < 3 luksi ~ 2000 luksi (reguleeritav)

Liikumise tuvastusulatus: max 4 m (<24 °C)

Töötemperatuur: –20 °C kuni +40 °C

Suhteline niiskus: < 93%

Paigalduskõrgus: 2,2–4 m

Tuvastatav liikumiskiirus: 0,6–1,5 m/s

Energiatarbimine: 0,5 W (0,5 W ooterežiimis)

Ümbrise kaitseklass: IP65

Aja seadistamine (väljalülitusviivitus) – AEG (10 s ±3 s kuni 30 min ±2 min)

Pärast viimase liikumise tuvastamist algab valitud aja pööroendus.

Funktsioonitestiks on soovitatav seadistada miinimumväärtus.

Hämaruse seade (valgustundlikkus) – luks (3–2000 luksi)

Funktsioonitestiks on soovitatav seadistada miinimumväärtus.

Esitatud andmed on ligikaudsed ja võivad sõltuvalt asukohast ja paigalduskõrgusest erineda.

Tuvastusulatus:

Andur tuvastab liikumise kuni 4 meetri kauguselt andurist.

BG | PIR датчик за движение

Инфрочервеният сензор за движение се използва за автоматично превключване на осветлението на открито и закрито. Датчикът реагира на топлината на лицата, движещи се в зоната на засичане. При влизане в зоната на откриване, свързаното устройство се включва автоматично за избран период.

Инструкции за безопасност и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.

Проверете продукта преди употреба; ако някоя част е повредена, не го използвайте.

Преди монтаж, уверете се, че електрозахранването е изключено.

В случай на повреда на устройството не се опитвайте да го ремонтирате или разглобявате.

Електромагнитни смущения, ниска температурна разлика между движещия се обект и околната среда или отблясъци (например от силен източник на светлина) могат да доведат до неизправност на продукта.

Проводникът не трябва да бъде включен в електрическата мрежа в момента на монтиране на продукта.

Свързването на захранващия кабел към устройството може да се извършва само от специалист със съответната електрическа квалификация.

Описание на фигурите

Фигура 1 – монтаж

Повърхностен монтаж

Фигура 2 – схема на свързване

- **N** – неутрален проводник, син
- **L** – фазов проводник, кафяв
- **НАТОВАРВАНЕ** – връзка за натоварване

Фигура 3 – настройки за време и чувствителност

- а. Време за активиране
- б. Настройка на прага на осветеност

Фигура 4 – височина на монтаж и разстояние на откриване

Технически параметри

Захранване: 220–240 V~, 50–60 Hz

Максимално натоварване: 2000 W

Максимално капацитивно натоварване: 1000 W

Време за активиране: мин 10 ± 3 сек

Време за активиране: макс 30 ± 2 мин

Ъгъл на засичане: 360°

Настройка на прага на осветеност: < 3 лукса ~ 2000 лукса (регулируема)

Обхват на откриване на движение: 4 m макс. (<24 °C)

Работна температура: от -20°C до +40°C

Относителна влажност: < 93 %

Монтажна височина: 2,2 – 4 m

Откриваема скорост на движение: 0,6–1,5 м/сек

Разход на енергия: 0,5 W (0,5 W в режим на готовност)

Степен на защита: IP65

Настройка на времето (забавяне на изключването) – ВРЕМЕ (10 s ±3 s до 30 min ±2 min)

След като последното движение бъде открито, обратното броене на избраното време стартира.

За функционален тест се препоръчва настройване на минималната стойност.

Настройка за регулиране на силата на светлинния поток (светлочувствителност) – LUX (3–2000 lx)

За функционален тест се препоръчва настройване на минималната стойност.

Предоставените данни са приблизителни и могат да варират в зависимост от местоположението и височината на монтажа.

Обхват на засичане

Сензорът открива движение на разстояние до 4 метра от сензора.

FR|BE | Détecteur de mouvement PIR

Ce détecteur de mouvement à infrarouges est utilisé pour allumer automatiquement des lampes (aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur). Le capteur réagit à la chaleur dégagée par les personnes qui se déplacent dans son champ de détection. En cas de violation du champ de détection, l'appareil raccordé s'active automatiquement et reste ensuite activé durant la période ayant été paramétrée.

Consignes de sécurité et avertissements



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

Contrôler cet appareil avant de l'utiliser. Si une de ses parties devait être endommagée, il conviendra de ne plus l'utiliser.

Avant de procéder au montage, vérifier que l'alimentation électrique a été débranchée.

Si l'appareil est en défaut, ne pas essayer de le réparer ni de le démonter.

Des perturbations du champ électromagnétique, une faible différence de température entre l'atmosphère ambiante et l'objet en mouvement, un éblouissement (par exemple suite à la présence d'une puissante source de lumière), tout cela peut faire que le produit ne fonctionne pas correctement.

Au moment du montage du luminaire, le câble de raccordement ne peut pas être raccordé au réseau d'alimentation. Raccorder le câble d'alimentation à l'appareil est une opération qui ne pourra être réalisée que par une personne ayant les qualifications et les habilitations électrotechniques nécessaires.

Description des figures

Figure 1 – Installation

Montage en applique

Figure 2 – Schéma de câblage

- **N** – Câble du neutre, couleur bleue
- **L** – Câble de phase, couleur marron
- **LOAD** – Connexion de la charge

Figure 3 – Réglage du temps et de la sensibilité

- c. Durée d'enclenchement
- a. Sensibilité à la lumière

Figure 4 – Hauteur d'installation et distance de détection

Paramètres techniques

Alimentation : 220–240 V~, 50–60 Hz

Charge maximale : 2 000 W

Charge capacitaire maximale : 1 000 W

Durée d'enclenchement : min. 10 ± 3 s

Durée d'enclenchement : max. 30 ± 2 min

Angle de détection : 360°

Sensibilité à la lumière : < 3 LUX ~ 2 000 LUX (peut être modifié)

Portée de la détection d'un mouvement : 4 m max. (< 24 °C)

Température d'exploitation : -20 °C à +40 °C

Humidité relative ambiante : < 93 %
Hauteur d'installation : 2,2 – 4 m
Vitesse de détection : 0,6 – 1,5 m/s
Consommation : 0,5 W (en mode de veille 0,5 W)
Indice de protection : IP65

Réglage du temps (temporisation avant la désactivation) – TIME (10 s ± 3 s à 30 min ± 2 min)

C'est le dernier mouvement détecté qui lance le décompte de l'intervalle de temps ayant été paramétré. Lors de l'essai fonctionnel, il est recommandé de régler ce paramètre à sa valeur minimale.

Réglage du crépuscule (sensibilité à la lumière) – LUX (3–2 000 lx)

Lors de l'essai fonctionnel, il est recommandé de régler ce paramètre à sa valeur maximale. Ces informations ne sont fournies qu'à titre indicatif, elles pourront varier en fonction de la position et de la hauteur de montage.

Distance de détection

Le capteur détecte un mouvement jusqu'à une distance de 4 m.

IT | Sensore di movimento PIR

Il sensore di movimento a infrarossi serve alla commutazione automatica delle luci negli ambienti (esterni e interni). Il sensore reagisce al calore delle persone che si muovono nel campo di rilevamento. Quando il campo di rilevamento viene interrotto, il dispositivo collegato viene automaticamente acceso per il tempo stabilito.

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

Controllare il prodotto prima di usare la lampada; se qualche parte è danneggiata, non utilizzarla.

Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata prima dell'installazione.

In caso di malfunzionamento, non riparare o smontare il dispositivo.

Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente in caso di interferenze del campo elettromagnetico, piccole differenze di temperatura tra l'oggetto in movimento e l'ambiente, abbagliamento (ad esempio da una forte fonte di luce).

Il conduttore collegato non deve essere collegato alla rete elettrica al momento dell'installazione dell'apparecchio. Il collegamento del cavo di alimentazione al dispositivo deve essere effettuato da una persona con qualifica elettrotecnica.

Descrizione delle immagini

Figura 1 – installazione

Montaggio a filo

Figura 2 – schema del cablaggio

- **N** – conduttore zero, colore blu
- **L** – conduttore di fase, colore marrone
- **LOAD** – collegamento del carico

Figura 3 – impostazione del tempo e della sensibilità

- a. Tempo di commutazione
- b. Sensibilità alla luce

Figura 4 – altezza di installazione e distanza di rilevamento

Parametri tecnici

Alimentazione: 220–240 V~, 50–60 Hz

Carico massimo: 2.000 W

Capacità massima: 1.000 W

Tempo di commutazione: min 10 ± 3 sec

Tempo di commutazione: max 30 ± 2 min

Angolo di rilevamento: 360°

Sensibilità alla luce: <3 LUX ~ 2 000 LUX (regolabile)

Campo di rilevamento del movimento: 4 m max. (<24°C)

Temperatura di esercizio: da -20°C a +40°C

Umidità relativa ambientale: <93%

Altezza di installazione: 2,2–4 m

Velocità di rilevamento del movimento: 0,6–1,5 m/s

Consumo: 0,5 W (in modalità standby 0,5 W)

Isolamento: IP65

Impostazione del tempo (ritardo dello spegnimento) – TIME (10 s ±3 s fino a 30 min ±2 min)

Dopo la registrazione dell'ultimo movimento, il tempo impostato viene conteggiato alla rovescia.

Per la prova di funzionamento si raccomanda l'impostazione minima.

Impostazione del tramonto (sensibilità luminosa) – LUX (3–2 000 lx)

Per la prova di funzionamento si raccomanda l'impostazione massima.

Le informazioni fornite sono approssimative e possono variare in base alla posizione e all'altezza dell'installazione.

Distanza di rilevamento

Il sensore rileva la presenza fino a una distanza di 4 m dal sensore.

NL | PIR-bewegingssensor

De infra rood bewegingssensor wordt gebruikt voor het automatisch schakelen van verlichting in de ruimte (binnen en buiten). De sensor reageert op de warmte van mensen die zich in het detectieveld bewegen. Wanneer het detectieveld wordt overschreden, wordt het aangesloten apparaat automatisch gedurende een ingestelde periode ingeschakeld.

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

Controleer het product voor gebruik op beschadigingen. Indien er onderdelen beschadigd zijn, gebruik het dan niet.

Zorg ervoor dat de voeding is losgekoppeld voor de installatie.

Repareer of demonteer de apparatuur niet in geval van een storing.

Door interferentie van elektromagnetische velden, kleine temperatuurverschillen tussen het bewegende object en de omgeving, schittering (bijv. door een sterke lichtbron) kan het product onjuist functioneren.

De aangesloten kabel mag niet worden aangesloten op het stroomnet op het moment dat de verlichting wordt geïnstalleerd. Het aansluiten van de voedingskabel op het apparaat kan uitsluitend worden uitgevoerd door een persoon met een elektrotechnische kwalificatie.

Beschrijving van de figuren

Figuur 1 – installatie

Opbouwmontage

Figuur 2 – aansluitschema

- **N** – nulgeleider, kleur blauw
- **L** – fasegeleider, kleur bruin
- **LOAD** – belastingaansluiting

Figuur 3 – tijd- en gevoeligheidsinstellingen

- a. Schakeltijd
- b. Lichtgevoeligheid

Figuur 4 – Installatiehoogte en detectieafstand

Technische parameters

Voeding: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maximale schakelbelasting: 2 000 W

Maximale belastbaarheid: 1 000 W

Schakeltijd: min 10 ± 3 s

Schakeltijd: max 30 ± 2 min

Detectiehoek: 360°

Lichtgevoeligheid: <3 LUX ~ 2 000 LUX (instelbaar)

Detectiebereik beweging: 4 m max. (<24 °C)

Bedrijfstemperatuur: -20 °C tot +40 °C

Relatieve vochtigheid: < 93 %

Installatiehoogte: 2,2–4 m

Snelheid van bewegingsdetectie: 0,6–1,5 m/s

Verbruik: 0,5 W (0,5 W in stand-by-modus)

Dekking: IP65

Tijdstelling (uitschakelvertraging) - TIME (10 s ±3 s tot 30 min ±2 min)

Nadat de laatste beweging is opgenomen, wordt de ingestelde tijd afgeteld.

Tijdens de functionele test wordt de minimuminstelling aanbevolen.

Schemerinstelling (lichtgevoeligheid) - LUX (3 –2 000 lx)

Tijdens de functionele test wordt de maximuminstelling aanbevolen.

De gegeven informatie is slechts een indicatie en kan variëren afhankelijk van de positie en montagehoogte.

Detectieafstand

De sensor detecteert bewegingen tot op een afstand van 4 meter van de sensor.

ES | Sensor de movimiento PIR

El sensor de movimiento infrarrojo sirve para encender las luces de manera automática en el espacio (interior y exterior). El sensor reacciona a la temperatura de las personas que se mueven en el campo de detección. Al registrarse una alteración en el campo de detección, el dispositivo conectado se enciende automáticamente por el tiempo configurado.

Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de utilizar el dispositivo lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

Antes de utilizarlo, revise el producto. Si alguna parte está dañada, no utilice el producto.

Antes del montaje, asegúrese que el producto está desconectado de la fuente de alimentación.

En caso de avería no repare ni desmonte el producto por su cuenta.

Debido a las interferencias del campo electromagnético, en caso de una diferencia de temperatura pequeña entre el objeto en movimiento y el entorno o en caso de deslumbramiento (por ejemplo por una fuente luminosa fuerte), puede que el dispositivo no funcione correctamente.

Durante el montaje de la lámpara, el cable que esté manipulando debe estar desconectado de la red de alimentación. Solo una persona con cualificación eléctrica puede realizar la conexión del cable de alimentación al dispositivo.

Descripción de las imágenes

Figura 1 – montaje

Montaje adosado

Figura 2 – esquema eléctrico

- **N**– cable neutro, color azul
- **L**– cable de fase, color marrón
- **LOAD** – conexión de carga

Figura 3 – ajustes de tiempo y sensibilidad

- a. Tiempo de activación
- b. Sensibilidad luminica

Figura 4 – altura de montaje y distancia de detección

Ficha técnica

Alimentación: 220–240 V~, 50–60 Hz

Carga máxima: 2000 W

Carga de capacidad máxima: 1000 W

Tiempo de activación: mín. 10 ± 3 s

Tiempo de activación: máx. 30 ± 2 min

Ángulo de detección: 360°

Sensibilidad luminica: <3 LUX ~ 2 000 LUX (ajustable)

Alcance de detección de movimiento: 4 m máx. (<24 °C)

Temperatura de funcionamiento: de -20 °C a +40 °C

Humedad relativa del ambiente: < 93 %

Altura de montaje: 2,2–4 m

Velocidad de detección de movimiento: 0,6–1,5 m/s

Consumo: 0,5 W (en modo de espera 0,5 W)

Protección: IP65

Configuración del tiempo (retardo del apagado) - TIME (10 s $\pm$ 3 s hasta 30 min $\pm$ 2 min)

Al registrar el último movimiento empieza a contar el tiempo seleccionado.

En la prueba de funcionamiento se recomienda seleccionar el mínimo.

Configuración de atenuación (sensibilidad luminica) – LUX (3–2 000 lx)

En la prueba de funcionamiento se recomienda seleccionar el máximo.

Los datos indicados son orientativos, pueden variar según la posición y altura de montaje.

Distancia de detección

El sensor detecta el movimiento hasta una distancia de 4 m del sensor.

PT | Sensor de movimento PIR

O sensor de movimento por infravermelhos é utilizado para a comutação automática de luzes em áreas interiores e exteriores. O sensor responde ao calor das pessoas que se deslocam na área de deteção. Ao entrar na área de deteção, um dispositivo conectado é automaticamente ligado durante um período selecionado.

Instruções e avisos de segurança



Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança constantes do manual.

Inspecione o produto antes de o utilizar; se alguma peça estiver danificada, não utilize o produto.

Antes de instalar, certifique-se de que a fonte de alimentação está desligada.

Em caso de avaria do dispositivo, não tente repará-lo ou desmontá-lo.

As interferências eletromagnéticas, uma baixa diferença de temperatura entre o objeto em movimento e as suas imediações ou o encandeamento (por exemplo, por uma fonte de luz forte) podem provocar o mau funcionamento do produto.

O condutor não pode estar ligado à rede elétrica aquando da instalação do produto. A ligação do cabo de alimentação ao dispositivo só pode ser efetuada por um profissional com qualificações elétricas relevantes.

Descrição das figuras

Figura 1 – instalação

Instalação montada em superfície

Figura 2 – esquema de cablagem

- **N** – condutor neutro, azul
- **L** – condutor de fase, castanho
- **LOAD** – ligação de carga

Figura 3 – definições de tempo e sensibilidade

- a. Tempo de ativação
- b. Sensibilidade à luz

Figura 4 – altura de montagem e distância de deteção

Parâmetros técnicos

Alimentação: 220–240 V~, 50–60 Hz

Carga máxima: 2000 W

Carga capacitiva máxima: 1000 W

Tempo de ativação: mín. 10 ± 3 s

Tempo de ativação: máx. 30 ± 2 min

Ângulo de deteção: 360°

Sensibilidade à luz: < 3 lux ~ 2000 LUX (ajustável)

Alcance de deteção de movimento: 4 m máx. (<24 °C)

Temperatura de funcionamento: -20 °C a +40 °C

Humidade relativa: < 93%

Altura de montagem: 2,2–4 m

Velocidade de movimento detetável: 0,6–1,5 m/s

Consumo de energia: 0,5 W (0,5 W em modo de espera)

Classificação da caixa: IP65

Definição de tempo (atraso de desativação) - TIME (10 s ±3 s a 30 min ±2 min)

Após a deteção do último movimento, inicia-se a contagem decrescente do tempo selecionado.

Para o teste de funcionamento, recomenda-se a definição do valor mínimo.

Definição do crepúsculo (sensibilidade à luz) - Lux (3-2000 lx)

Para o teste de funcionamento, recomenda-se a definição do valor mínimo.

Os dados fornecidos são aproximados e podem variar consoante o local e a altura da montagem.

Alcance de deteção

O sensor deteta movimento até uma distância de 4 metros do sensor.

GR|CY | Αισθητήρας κίνησης PIR

Ο αισθητήρας κίνησης υπέρυθρων χρησιμοποιείται για την αυτόματη ενεργοποίηση των φωτών τόσο σε εσωτερικούς όσο και σε εξωτερικούς χώρους. Ο αισθητήρας αποκρίνεται στη θερμότητα των ατόμων που κινούνται στην περιοχή ανίχνευσης. Κατά την είσοδο στην περιοχή ανίχνευσης, μια συνδεδεμένη συσκευή ενεργοποιείται αυτόματα για μια επιλεγμένη χρονική περίοδο.

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο.

Επιθεωρήστε το προϊόν πριν από τη χρήση. Αν οποιοδήποτε τμήμα έχει υποστεί ζημιά, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία είναι αποσυνδεδεμένη.

Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε ή να την αποσυναρμολογήσετε.

Οι ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές, η μικρή διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ του κινούμενου αντικείμενου και του γύρω χώρου του ή μια λάμψη (π.χ. από ισχυρή πηγή φωτός) μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος.

Ο αγωγός δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο τη στιγμή της εγκατάστασης του προϊόντος. Η σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από επαγγελματία με τα κατάλληλα ηλεκτρολογικά προσόντα.

Περιγραφή των σχημάτων

Σχήμα 1 – Εγκατάσταση

- a. Επιφανειακή εγκατάσταση

Σχήμα 2 – Διάγραμμα καλωδίωσης

- **N** – ουδέτερος αγωγός, μπλε
- **L** – αγωγός φάσης, καφέ
- **LOAD** – σύνδεση φορτίου

Σχήμα 3 – Ρυθμίσεις χρόνου και ευαισθησίας

- b. Χρόνος ενεργοποίησης

c. Ευαισθησία στο φως

Σχήμα 4 – Ύψος τοποθέτησης και απόσταση ανίχνευσης

Τεχνικές παράμετροι

Τροφοδοσία: 220–240 V~, 50–60 Hz

Μέγιστο φορτίο: 2.000 W

Μέγιστο χωρητικό φορτίο: 1.000 W

Χρόνος ενεργοποίησης: ελάχ. 10 ± 3 δευτ.

Χρόνος ενεργοποίησης: μέγ. 30 ± 2 λεπτά

Γωνία ανίχνευσης: 360°

Ευαισθησία στο φως: < 3 lux ~ 2.000 lux (ρυθμιζόμενη)

Εμβέλεια ανίχνευσης κίνησης: 4 m το ανώτατο (<24 °C)

Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 °C έως +40 °C

Σχετική υγρασία: < 93 %

Ύψος τοποθέτησης: 2,2–4 m

Ανιχνεύσιμη ταχύτητα κίνησης: 0,6–1,5 m/s

Κατανάλωση ισχύος: 0,5 W (0,5 W σε κατάσταση αναμονής)

Βαθμός προστασίας περιβάλλοντος: IP65

Ρύθμιση χρόνου (καθυστέρηση απενεργοποίησης) – TIME (10 s ±3 s έως 30 min ±2 min)

Μετά την ανίχνευση της τελευταίας κίνησης, ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση του επιλεγμένου χρόνου.

Για δοκιμή της λειτουργίας συνιστάται ρύθμιση στην ελάχιστη τιμή.

Ρύθμιση λυκόφωτος (Ευαισθησία στο φως) – LUX (3–2.000 lx)

Για δοκιμή της λειτουργίας συνιστάται ρύθμιση στην ελάχιστη τιμή.

Τα δεδομένα που παρέχονται είναι κατά προσέγγιση, και ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη

θέση και το ύψος τοποθέτησης.

Εμβέλεια ανίχνευσης

Ο αισθητήρας ανιχνεύει κίνηση σε απόσταση μέχρι 4 μέτρα.

SE | PIR-rörelsedetektor

Den infraröda rörelsesensorn används för automatisk tändning av belysningen både inomhus och utomhus. Sensorn reagerar på värmen från personer som rör sig inom detekteringsområdet. När någon kommer in i detekteringsområdet, slås en ansluten enhet på automatiskt under en vald period.

Säkerhetsanvisningar och -varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

Inspektera produkten före användning; använd inte produkten om någon del är skadad.

Kontrollera att strömförsörjningen är fränkopplad innan du installerar.

Försök inte att reparera eller demontera enheten om den skulle gå sönder.

Elektromagnetiska störningar, en låg temperaturskillnad mellan det rörliga objektet och dess omgivning eller bländning (t.ex. från en stark ljuskälla) kan leda till att produkten inte fungerar som den ska.

Ledaren får inte vara ansluten till elnätet under installationen av produkten. Anslutning av strömkabeln till enheten får endast utföras av en fackman med relevanta elektriska kvalifikationer.

Beskrivning av bilderna

Figur 1 – installation

Ytmonterad installation

Figur 2 – kopplingsschema

- **N** – neutral ledare, blå
- **L** – fasledare, brun
- **LOAD** – anslutning av last

Figur 3 – inställning av tid och känslighet

- Aktiveringstid
- Ljuskänslighet

Figur 4 – monteringshöjd och detekteringsavstånd

Tekniska parametrar

Strömförsörjning: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maximal belastning: 2 000 W

Maximal kapacitiv belastning: 1 000 W

Aktiveringstid: min. 10 ± 3 s

Aktiveringstid: max. 30 ± 2 min

Detekteringsvinkel: 360°

Ljuskänslighet: <3 LUX ~ 2 000 LUX (justerbart)

Område för rörelseavkänningar: 4 m max. (<24 °C)

Drifttemperatur: -20 °C till +40 °C

Relativ luftfuktighet: < 93 %

Monteringshöjd: 2,2–4 m

Detekterbar rörelsehastighet: 0,6–1,5 m/s

Strömförbrukning: 0,5 W (0,5 W i standby-läge)

Kapslingsklass: IP65

Inställd tid (avstängningsfördröjning) - TID (10 s (±3 s) till 30 min ±2min)

Efter att den sista rörelsen har detekterats startar nedräkningen av den valda tiden.

Vi rekommenderar att du ställer in minimivärdet för att utföra prestandatestet.

Skymningsinställning (ljuskänslighet) - Lux (3–2 000 lx)

Vi rekommenderar att du ställer in minimivärdet för att utföra prestandatestet.

De angivna värdena är ungefärliga och kan variera beroende på plats och monteringshöjd.

Detekteringsområde

Sensorn detekterar närvaro på ett avstånd av max 4 meter från sensorn.

FI | Valkoinen PIR-liiketunnistin

Infrapunaliiiketunnistin on tarkoitettu valojen automaattiseen kytkemiseen sekä sisä- että ulkotiloissa. Anturi reagoi havaintoalueella liikkuvien henkilöiden lämpöjälkeen. Kun joku tulee tunnustusalueelle, yhdistetty laite kytkeytyy automaattisesti päälle valituksi ajaksi.

Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

Tarkasta tuote ennen käyttöä; jos jokin osa on vaurioitunut, älä käytä tuotetta.

Varmista ennen asennusta, että virtalähde on kytketty irti.

Jos laitteeseen tulee vika, älä yritä korjata tai purkaa sitä.

Sähkömagneettiset häiriöt, pieni lämpötilaero liikkuvan kohteen ja sen ympäristön välillä tai häikäisy (esim. voimakkaan valonlähteen aiheuttama) voivat aiheuttaa tuotteen toimintahäiriön.

Liitäntäjohtojen ei saa olla kytkettynä verkkovirtaan tuotteen asennuksen aikana. Virtajohtojen liittämisen anturiin saa tehdä vain ammattilainen, jolla on asianmukainen sähköalan pätevyys.

Kuvien kuvaus

Kuva 1 – asennus

Pinta-asennus

Kuva 2 – kytkentäkaavio

- **N** – nollajohdin, sininen
- **L** – vaihejohdin, ruskea
- **LOAD** – kuormitusjohdin

Kuva 3 – aika- ja herkkyyasetukset

- a. Aktivointiaika
- b. Valoherkkyys

Kuva 4 – asennuskorkeus ja tunnistusetäisyys

Tekniset parametrit

Virransyöttö: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maksimikuormitus: 2 000 W

Kapasitiivinen maksimikuormitus: 1 000 W

Aktivointiaika: väh. 10 ± 3 s

Aktivointiaika: enint. 30 ± 2 min

Tunnistuskulma: 360°

Valoherkkyys: < 3–2 000 luksia (säädetävissä)

Liiketunnistusalue: enint. 4 m (<24 °C)

Toimintalämpötila: -20 – +40 °C

Suhteellinen kosteus: < 93 %

Asennuskorkeus: 2,2–4 m

Havaittavissa oleva liikkumisnopeus: 0,6–1,5 m/s

Virrankulutus: 0,5 W (0,5 W valmiustilassa)

Kotelon luokitus: IP65

Aika-asetus (poiskytkentäviive) – AKA (10 s $\pm$ 3 s – 30 min $\pm$ 2 min)

Kun viimeinen liike on havaittu, valitun ajan laskenta alkaa.

Toimintatestiä varten suositellaan vähimmäisarvon asettamista.

Hämäräasetus (valoherkkyys) – LUKSI (3–2 000 lx)

Toimintatestiä varten suositellaan vähimmäisarvon asettamista.

Annetut tiedot ovat suuntaa-antavia ja voivat vaihdella sijainnin ja asennuskorkeuden mukaan.

Tunnistusalue

Anturi havaitsee liikkeen enintään 4 metrin etäisyydeltä anturista.

DK | PIR-bevægelsessensor

Den infrarøde bevægelsessensor bruges til automatisk skift af lys i både indendørs og udendørs områder. Sensoren reagerer på varmen fra personer, der bevæger sig i detekteringsområdet. Når en tilsluttet enhed kommer ind i detekteringsområdet, tændes den automatisk i en valgt periode.

Sikkerhedsforskrifter og advarsler



Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.



Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.

Efterse produktet før brug. Hvis en del er beskadiget, må du ikke bruge produktet.

Før du installerer, skal du sørge for, at strømforsyningen er afbrudt.

I tilfælde af fejl på enheden må du ikke forsøge at reparere eller afmontere den.

Elektromagnetisk interferens, en lav temperaturforskel mellem det bevægelige objekt og dets omgivelser eller blanding (f.eks. fra en stærk lyskilde) kan resultere i, at produktet ikke fungerer korrekt.

Tilslutningslederen må ikke være tilsluttet lysnettet på tidspunktet for installation af produktet. Tilslutning af strømkablet til enheden må kun foretages af en fagmand med relevante elektriske kvalifikationer.

Beskrivelse af figurer

Figur 1 – installation

Overflademontering

Figur 2 – ledningsdiagram

- **N** – neutralleder, blå
- **L** – faseleder, brun
- **LOAD** – tilslutning af belastning

Figur 3 – indstillinger for tid og følsomhed

- a. Aktiveringstid
- b. Lysfølsomhed

Figur 4 – monteringshøjde og detektionsafstand

Tekniske parametre

Strømforsyning: 220-240 V~, 50-60 Hz

Maks. belastning: 2.000 W

Maks. kapacitiv belastning: 1.000 W

Aktiveringstid: min. 10 ± 3 s

Aktiveringstid: maks. 30 ± 2 min

Registreringsvinkel: 360°

Lysfølsomhed: < 3 lux ~ 2.000 lux (justerbar)

Bevægelsesdetektionsområde: maks. 4 m ($< 24^\circ\text{C}$)

Driftstemperatur: -20°C til $+40^\circ\text{C}$

Relativ luftfugtighed: $< 93\%$

Monteringshøjde: 2,2-4 m

Detekterbar bevægelseshastighed: 0,6-1,5 m/s

Strømforbrug: 0,5 W (0,5 W i standbytilstand)

Kapslingsklasse: IP65

Tidsindstilling (slukningsforsinkelse) – TID (10 s (± 3 s) til 30 min (± 2 min))

Når den sidste bevægelse er registreret, starter nedtællingen af den valgte tid.

Til funktionstesten anbefales det at indstille til minimumsværdien.

Skumringsindstilling (lysfølsomhed) – Lux (3-2.000 lx)

Til funktionstesten anbefales det at indstille til minimumsværdien.

De angivne data er omtrentlige og kan variere afhængigt af placering og monteringshøjde.

Detektionsområde

Sensoren registrerer bevægelse op til en afstand på 4 meter fra sensoren.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 60 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavijo pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ Mikrovalovni senzor prisotnosti

TIP: _____ GS11B51, GS11A51

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si